

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 1 april 2008

Nr 176—178

---

---

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
176	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om användningsplan för frekvensområden för televisions- och radioverksamhet samt för koncessionsberoende televerksamhet .....	441
177	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om kvalitetskraven och övervakningen i fråga om vattnet vid allmänna badstränder .....	459
178	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om temporär ändring av de certifieringskrav som gäller rödklöver .....	472

---

Nr 176

### Statsrådets förordning

**om ändring av statsrådets förordning om användningsplan för frekvensområden för televisions- och radioverksamhet samt för koncessionsberoende televerksamhet**

Given i Helsingfors den 27 mars 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning av den 14 juni 2007 om användningsplan för frekvensområden för televisions- och radioverksamhet samt för koncessionsberoende televerksamhet (680/2007) bilagan som följer:

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2008.

Helsingfors den 27 mars 2008

Kommunikationsminister *Suvi Lindén*

Kommunikationsråd Juhapekka Ristola

**FREKVENSPLAN****1 Televisionsverksamhet enligt lagen om televisions- och radioverksamhet****Ort <sup>1)</sup>**

<sup>1)</sup> Av praktiska skäl följs den alfabetiska ordningen i den finskspråkiga förlagan

	Kanalknippe					Vasa	ERP (kW)
	A	B	C	D	E		
Anjalankoski	22	27	53		56		50
Esbo	32	44	46		53		50
Esbo Kalajärvivägen				35			7
Esbo Mankans				35			4
Esbo Bastvik				35			5
Esbo Gröndal				35			5
Euraåminne	38	45	52		55		50
Fiskars	32	44	46		58		10
Haapavesi	34	42	53		57		50
Helsingfors Gardesstaden				35			4
Helsingfors Västra Böle				35			4
Helsingfors Äggelby				35			4
Helsingfors Kasåker				35			4
Helsingfors Sörnäs				35			3
Helsingfors Nordsjö				35			5
Hyvinge Sahamäki				35			6
Idensalmi	26	38	48				30
Enare	48	25	32				50
Joutseno	47	35	57		32		50
Jyväskylä	30	60	55		41		50
S:t Karins				29			30
Kangasala				42			10
Karigasniemi	50	49	38				30
Kervo centrum				35			4
Kerimäki	30	37	33		58		50
Kiihtelysvaara	26	59	43				30
Kiminge				24			30
Kyrkslätt Åbovägen				35			3
Kyrkslätt Gamla Kustvägen				35			5
Kronoby	27	22	41		44		50
Kronoby Snåre						35	2
Kuopio	24	31	39		52		50

Kuttanen	53	58	27			30
Lahtis	33	47	57		51	50
Lappo	38	37	55		48	50
Lempäälä				42		13
Lieksa Koli	25	40	47		51	60
Limingo				24		10
Lojo Harsildavägen				35		10
Lojo Nummela				35		6
S:t Michel	29	43	59		38	50
Mäntsälä Arola				35		10
Mäntsälä Hirvihaara				35		9
Nokia				42		10
Nurmijärvi Kuusimäki				35		7
Nurmijärvi Rajamäki				35		7
Uleåborg	41	51	54		37	50
Uleåborg Nokela				24		13
Pello	30	36				7
Pernå	23	50	60		39	10
Pihtipudas	50	45	58			80
Posio	31	39	57			50
Pyhätunturi	60	41	29			50
Bötombergen	28	41	54		35	50
Rovaniemi	43	46	38		53	50
Ruka	33	48	59			50
Salo				29		3
Sibbo Storträskvägen				35		10
Taivalkoski	32	38	50			50
Tammela	22	27	50		43	50
Tammerfors	34	23	58		59	60
Tammerfors Pyynikki				42		10
Tervola	40	42			44	50
Toijala				42		13
Åbo	51	54 (49*)	57 (29*)		60	100
Åbo Oxbacka				(24*)		15
Åbo Masku				29		5
Åbo Svalberga				29 (24*)		16
Tusby Rykmentintie				35		3
Utsjoki	44	51	43			30
Vasa	38	37	55		57	10
Vasa Museigatan					31	3,5
Vanda Håkansböle				35		3
Vanda Matar				35		4
Vanda Myrbacka				35		4
Vanda Ripuby				35		7
Vichtis Kehätie				35		10

Vichtis Palajärventie				35		3
Vuokatti	30	52	56		59	80
Vuotso	31	50	56			30
Ylläs	30	36	59			50
Etseri	52	44	56			50

\* kanalen kan användas fram till den 1.7.2008.

## 2 Radioverksamhet enligt lagen om televisions- och radioverksamhet

### 2.1 Analog radioverksamhet: Rundradion Ab

Ort <sup>1)</sup>	Fre- kvens (MHz)	ERP (kW)
<sup>1)</sup> Av praktiska skäl följs den alfabetiska ordningen i den finskspråkiga förlagan		
Aavasaksa	87,9	10
Aavasaksa	89,8	10
Aavasaksa	94,7	10
Esbo	87,9	60
Esbo	91,9	60
Esbo	94,0	60
Esbo	97,5	10
Esbo	98,9	60
Esbo	101,1	60
Esbo	103,7	60
Euraåminne	87,7	30
Euraåminne	92,0	30
Euraåminne	94,8	30
Euraåminne	99,4	30
Euraåminne	103,0	30
Euraåminne	107,7	
Fiskars	90,9	3
Fiskars	93,1	3
Fiskars	97,0	3
Fiskars	99,7	3
Fiskars	102,5	3
Haapavesi	89,0	30
Haapavesi	96,1	30
Haapavesi	98,4	30
Haapavesi	101,9	30
Hangö	101,9	
Hausjärvi	107,8	0,3
Tavastehus	99,2	0,2
Idensalmi	87,7	2
Idensalmi	92,8	2
Idensalmi	96,5	2
Idensalmi	107,9	
Enare	88,4	50
Enare	92,8	50
Enare	98,8	50
Enare	101,9	50

Enare	105,3	
Joensuu	100,4	5
Joensuu	106,9	
Joutsa	91,8	
Joutseno	88,0	30
Joutseno	90,9	30
Joutseno	98,5	30
Joutseno	100,7	30
Jyväskylä	87,6	3
Jyväskylä	89,9	30
Jyväskylä	92,5	30
Jyväskylä	99,3	30
Jyväskylä	103,5	30
Jyväskylä	87,6	
Karigasniemi	89,5	5
Karigasniemi	93,4	5
Karigasniemi	96,8	5
Karigasniemi	100,8	5
Karigasniemi	103,7	
Kerimäki	90,5	30
Kerimäki	95,8	30
Kerimäki	97,7	10
Kerimäki	99,1	30
Kerimäki	103,2	30
Kiihtelysvaara	88,4	5
Kiihtelysvaara	94,9	5
Kiihtelysvaara	97,2	5
Kilpisjärvi	88,0	0,1
Kilpisjärvi	90,9	0,1
Kilpisjärvi	96,0	0,1
Kilpisjärvi	103,7	0,1
Kilpisjärvi	107,1	0,1
Koli	90,2	30
Koli	93,4	30
Koli	99,6	30
Koli	102,4	30
Kronoby	91,4	60
Kronoby	94,0	60
Kronoby	97,6	60
Kronoby	99,7	60
Kronoby	102,7	60
Kuopio	88,1	10
Kuopio	91,6	50
Kuopio	93,9	50
Kuopio	98,1	50
Kuopio	100,2	50
Kuru	105,6	
Kuttanen	94,1	3
Kuttanen	97,2	3
Kuttanen	99,6	3
Kuttanen	102,2	3
Lahtis	90,3	0,2

Lahtis	93,2	50
Lahtis	95,5	50
Lahtis	97,9	50
Lahtis	100,6	50
Lammaskoski	88,5	5
Lammaskoski	91,4	5
Lammaskoski	98,7	5
Lammaskoski	101,2	5
Lammaskoski	104,6	
Lappo	88,2	60
Lappo	90,1	60
Lappo	93,1	60
Lappo	95,2	60
Lappo	101,5	60
Lojo	105,0	0,2
Lojo	96,1	
Loimaa	99,2	0,1
S:t Michel	88,9	30
S:t Michel	92,1	30
S:t Michel	94,6	30
S:t Michel	101,8	30
Nilsia	90,8	
Nuorgam	88,6	3
Nuorgam	93,9	3
Nuorgam	97,7	3
Nuorgam	101,2	3
Nuorgam	104,2	3
Nuvvus	88,1	0,05
Nuvvus	90,2	0,05
Nuvvus	94,4	0,05
Nuvvus	101,7	0,05
Nuvvus	105,7	0,05
Näätämö	87,6	1
Näätämö	89,9	1
Näätämö	97,4	1
Näätämö	103,3	1
Näätämö	107,5	1
Uleåborg	90,4	50
Uleåborg	93,2	50
Uleåborg	97,3	50
Uleåborg	100,3	50
Parikkala	95,1	
Parkano	98,0	
Pattijoki	89,5	0,4
Pattijoki	91,8	0,4
Pattijoki	102,5	0,4
Pello	90,2	10
Pello	97,0	10
Pello	99,7	10
Perho	95,9	
Pernå	89,5	3
Pernå	92,3	3

Pernå	95,0	3
Pernå	98,3	3
Pernå	102,2	3
Pieksämäki	89,4	3
Pieksämäki	95,3	3
Pieksämäki	97,4	3
Pihtipudas	88,6	50
Pihtipudas	91,1	50
Pihtipudas	97,0	50
Pihtipudas	100,8	50
Borgå	90,3	0,5
Borgå	91,4	0,5
Borgå	95,9	
Posio	87,6	30
Posio	91,5	30
Posio	98,6	30
Posio	104,0	
Pyhätunturi	91,0	60
Pyhätunturi	97,6	60
Pyhätunturi	99,9	60
Pyhätunturi	102,4	
Bötombergen	88,9	30
Bötombergen	91,0	30
Bötombergen	94,2	30
Bötombergen	97,2	30
Bötombergen	98,6	30
Bötombergen	102,6	30
Ratasvaara	103,4	
Rovaniemi	88,2	30
Rovaniemi	94,0	30
Rovaniemi	96,7	30
Rovaniemi	103,0	30
Rovaniemi, Vennivaara	106,8	
Ruka	90,7	3
Ruka	92,8	3
Ruka	95,1	3
Ruka	104,3	
Salo	100,8	
Savitaipale	97,2	0,3
Sievi	87,8	
Sippola	88,5	30
Sippola	92,8	30
Sippola	96,9	30
Sippola	99,5	30
Taivalkoski	89,2	60
Taivalkoski	91,9	60
Taivalkoski	99,2	60
Taivalkoski	103,6	60
Taivalkoski	106,5	
Tammela	89,2	5
Tammela	91,3	5

Tammela	96,0	5
Tammela	105,4	
Tammerfors	88,3	6
Tammerfors	90,7	60
Tammerfors	93,7	60
Tammerfors	99,9	60
Tammerfors	102,1	60
Tervola	88,6	30
Tervola	92,6	30
Tervola	95,6	30
Tervola	101,6	
Åbo	89,8	60
Åbo	92,6	60
Åbo	94,3	60
Åbo	96,7	6
Åbo	98,2	60
Åbo	101,4	60
Utsjoki	90,7	5
Utsjoki	93,1	5
Utsjoki	99,4	5
Utsjoki	102,6	5
Utsjoki	107,1	
Nystad	107,1	0,2
Vasa	87,8	1,0
Vasa	89,6	1,0
Vasa	94,8	1,0
Vasa	97,3	1,0
Vasa	101,0	1,0
Vasa, Korsholm	105,2	
Vederlax, Miehkälä	95,9	
Vuokatti	92,3	60
Vuokatti	94,3	60
Vuokatti	98,9	60
Vuokatti	101,2	
Vuotso	87,8	3
Vuotso	90,1	3
Vuotso	94,3	3
Vuotso	101,3	3
Vuotso	106,5	
Ylläs	92,2	60
Ylläs	95,3	60
Ylläs	98,1	60
Ylläs	103,8	60
Ylläs	100,7	
Etseri	91,9	3
Etseri	94,6	3
Etseri	96,6	3
Etseri	102,9	



## 2.2 Analog radioverksamhet: riksomfattande koncessionsberoende verksamhet

<b>Frekvenshelhet 1</b>	105,7	Anjalankoski	
	106,2	Esbo	
	106,0	Euraåminne	
	104,1	Haapavesi	
	106,3	Enare	
	103,8	Joutseno	
	105,8	Jyväskylä	
	103,9	S:t Karins/Åbo	
	107,6	Karijoki (Bötomborgen)	
	107,7	Kerimäki	
	104,8	Kiiminki/Uleåborg	
	107,9	Kolari (Ylläs)	
	107,2	Kronoby	
	106,7	Kuopio	
	100,8	Kuusamo (Ruka)	
	104,4	Lahtis	
	106,5	Lappo	
	104,3	Lieksa (Koli)	
	106,3	S:t Michel	
	105,8		
	105,1	Pihtipudas	
	105,5	Rovaniemi	
	105,7	Sotkamo (Vuokatti)	
	105,0	Taivalkoski	
	104,7	Tammerfors	
	107,5	Tervola	
	<b>Frekvenshelhet 2</b>	99,1	Halikko
		96,2	Hangö
		104,6	Helsingfors
106,5		Tavastehus	
103,1		Idensalmi	
87,9		Libelits	
94,2		Joutseno	
101,6		Jyväskylä	
94,4		Jämsä	
102,8		Kajana	
105,2		Keminmaa	
99,1		Karleby	
93,0		Kuopio	
105,0		Lahtis	
103,6	Lappnäs		

105,4	Lappo
100,5	S:t Michel
104,4	Vasa
101,2	Orivesi
101,4	Uleåborg
101,3	Pieksämäki
104,5	Euraåminne
107,0	Brahestad
99,6	Hausjärvi
102,0	Rovaniemi
104,2	Nyslott
102,7	Anjalankoski
89,6	Tammerfors
98,7	Åbo
88,3	Ylivieska
106,9	Etseri

**Frekvenshelhet 3**

93,9	Harjavalta/Raumo
96,8	Helsingfors
102,5	Imatra
104,1	Enare
97,3	Tavastehus
96,4	Libelits
97,3	Jyväskylä
93,7	Suomussalmi
88,8	Karislojo
105,2	Kerimäki/Nyslott
98,7	Kokemäki/Björneborg
101,5	Kotka
93,8	Kouvola
104,9	Kronoby
101,6	Kuopio
107,9	Kjulo
96,6	Lahtis
96,5	Villmanstrand
102,8	Lempäälä
96,2	S:t Michel
99,1	Uleåborg
106,2	Pyhätunturi
87,7	Brahestad
101,1	Rovaniemi
96,3	Kuusamo (Ruka)
91,2	Seinäjäki
97,5	Tahko
94,6	Taivalkoski

90,0	Tammerfors
100,1	Tervola
104,6	Åbo
93,9	Vasa
105,5	Varkaus
88,8	Sotkamo (Vuokatti)
106,0	Kolari (Ylläs)

**Frekvenshelhet 4**

90,0	Anjalankoski
96,5	Euraâminne
92,3	Hauho/Tavastehus
94,9	Helsingfors
91,4	Karis
103,7	Libelits
97,7	Jyväskylä
107,0	Kajana
98,8	Keminmaa
100,9	Kuopio
89,7	Lahtis
93,0	S:t Michel
91,6	Vasa
95,8	Uleåborg
95,7	Hyvinge
89,9	Brahestad (Pattijoki)
106,3	Rovaniemi
100,4	Seinäjäki
104,7	Sonkajärvi
107,5	Tammela
97,6	Åbo
104,2	Ylöjärvi

**Frekvenshelhet 5**

89,3	Anjalankoski
104,5	Hangö
98,1	Helsingfors
102,9	Joensuu
96,3	Kajana
104,6	Kalajoki
106,3	Karleby
94,8	Villmanstrand
105,3	Kuopio
102,4	Lahtis
95,1	Jyväskylä
104,5	Lapinlahti
103,4	Mäntsälä
104,8	S:t Michel

96,4	Uleåborg
90,4	Björneborg
103,3	Rovaniemi
103,3	Seinäjäki
107,3	Siilinjärvi/Idensalmi
103,3	Tammela
103,2	Pojo
91,6	Tammerfors
106,0	Torneå
103,4	Åbo
102,0	Vasa
91,0	Varkaus

**Frekvenshelhet 6**

104,9	Anjalankoski
92,5	Esbo
94,7	Hausjärvi
105,5	Ingå
101,8	Träskända
94,2	Lahtis
101,7	Euraåminne
105,2	Pernaja
107,0	Pojo
107,7	Salo
90,1	Tammela
102,4	Åbo
105,6	Ylöjärvi
106,1	Haapavesi
106,2	Uleåborg
102,3	Pihtipudas
89,1	Kuopio
100,9	S:t Michel
101,0	Jyväskylä

**Frekvenshelhet 7**

104,1	Euraåminne
91,1	Helsingfors
97,7	Tavastehus
104,5	Jyväskylä
103,8	Kuopio
101,5	Lahtis
103,5	Oulunsalo
89,4	Ekenäs
105,2	Tammerfors
106,4	Åbo
96,7	Vasa
105,4	Joensuu

<b>Frekvenshelhet 8</b>	92,9	Helsingfors
	107,4	Hollola
	88,1	Tavastehus
	96,2	Jyväskylä
	88,8	Jämsä
	106,8	Åbo
	94,8	Kuopio
	107,5	S:t Michel
	99,6	Uleåborg
	104,3	Pojo (Fiskars)
	101,0	Björneborg
	90,8	Borgå
	100,0	Nyslott
	96,2	Seinäjäki
	92,2	Tammerfors
	93,3	Vasa
	<b>Frekvenshelhet 9</b>	96,2
95,7		Euraåminne
89,0		Helsingfors
106,4		Hollola/Lahtis
105,9		Tavastehus
107,4		Joensuu (Koli)
94,1		Jyväskylä
107,3		S:t Karins/Åbo
107,2		Karislojo
91,3		Kerimäki
106,9		Kiiminki/Uleåborg
104,3		Karleby/Kronoby
106,1		Kuopio
89,4		Lappo
96,0		Luumäki
87,8		S:t Michel
93,4	Rovaniemi	
97,2	Ylöjärvi	
<b>Frekvenshelhet 10</b>	106,9	Helsingfors
	107,2	Kotka
	102,1	Villmanstrand
	88,4	Borgå

### 2.3 Analog radioverksamhet: regional och lokal koncessionsberoende verksamhet

<b>Nyland</b>	Helsingfors	102,8	Helsingfors/Esbo
---------------	-------------	-------	------------------

	Helsingfors	100,3	Helsingfors/Esbo
	Helsingfors	96,2	Helsingfors/Esbo
	Esbo	88,6 89,4	Esbo/Helsingfors Tusby
	Esbo	95,2 99,4	Esbo/Helsingfors Sjundeå
	Borgå	99,8	Borgå
	Lojo	107,5 96,5 95,1 105,6	Hangö Lojo Pojo Vichtis
<b>Egentliga Finland</b>	Åbo	91,5	Åbo
	Åbo	106,8 96,2 100,1	Jockis Mynämäki Åbo
	Åbo	87,8 89,0	Korpo Åbo
	Åbo	100,9 95,3 90,5 97,5	Laitila Mellilä Åbo Alastaro
	Åbo	105,5 105,2	Åbo Salo
	Iniö	99,0	Iniö
	Salo	88,2	Salo
	Salo	93,5	Salo
<b>Satakunta</b>	Björneborg	89,4	Björneborg
	Björneborg-Raumo	93,0 100,4	Vittis Harjavalta/Nakkila

		105,1	Kjulo/Raumo
	Raumo	93,3 97,3	Raumo Lappnäs
<b>Egentliga Tavastland</b>	Lahtis	98,6	Lahtis
<b>Päijänne-Tavastland</b>		91,0	Jaala
		94,9	Sysmä
	Lahtis	87,6 103,0	Heinola Lahtis
	Tavastehus	101,7	Tavastehus
<b>Birkaland</b>	Tammerfors	98,4	Tammerfors
	Tammerfors	95,0 103,8 94,9 100,9 95,4 99,0	Nokia Orivesi Ruovesi Tammerfors Vilppula Virdois
	Tammerfors	92,9 96,4 103,3 95,7 87,6 89,5	Ikalis Orivesi Ruovesi Tammerfors Valkeakoski Vammala
	Tammerfors	96,3 106,7 91,7 106,1 96,7 107,8	Ikalis Kankaanpää Parkano Tammerfors Valkeakoski Ylöjärvi
	Tammerfors	98,0 107,4 101,2	Kumo Nokia Vammala
<b>Kymmenedalen och</b>	Kotka	105,3	Imatra
<b>Södra Karelen</b>	Villmanstrand	87,7 100,1	Kotka Kouvola

		93,5	Villmanstrand
<b>Södra och Norra Savolax</b>	S:t Michel	96,7	Nyslott
		89,7	S:t Michel
	S:t Michel	106,9	S:t Michel/Mäntyharju
		96,2	Varkaus
	Kuopio-Idensalmi	89,5	Idensalmi
	96,7	Kuopio	
	92,7	Varkaus	
	107,1	Sonkajärvi	
	102,0	Siilinjärvi	
	Pieksämäki	102,2	Pieksämäki
<b>Norra Karelen</b>	Joensuu	92,8	Joensuu
		103,3	Juuka
		102,2	Kitee
		101,7	Outokumpu
	Joensuu	101,5	Joensuu
<b>Mellersta Finland</b>	Jyväskylä	107,1	Jyväskylä
		100,3	Jämsä
		107,0	Pihtipudas
	Jyväskylä	91,3	Jyväskylä
		87,9	Pihtipudas
		89,6	Viitasaari
	Jyväskylä	102,5	Jyväskylä
		107,5	Viitasaari
		93,5	Äänekoski
<b>Österbotten, Södra, Mellersta och Norra Österbotten</b>	Vasa	97,7	Östermark
		99,5	Vasa
	Seinäjoki	103,1	Alajärvi
		89,1	Etseri
		105,9	Jalasjärvi
		98,2	Lappo
	103,9	Lehtimäki	



Lappo	92,3 96,9 105,1 104,3 97,8	Kurikka Lappo Östermark Alajärvi Etseri
Alajärvi	89,7 106,1 107,9 99,1	Alajärvi Karstula Lehtimäki Lestijärvi
Karleby	92,7 103,7 96,7 94,6	Kannus Kaustby Karleby Jakobstad
Karleby	89,3  105,9 100,3	Kaustby Kronoby  Jakobstad
Uleåborg	95,0 103,3 101,0 100,5 88, 94,8 95,5	Haapajärvi Haapavesi Kalajoki Nivala Uleåborg Brahestad Sievi
Uleåborg	98,7	Uleåborg
Uleåborg	100,1 107,7 89,4 92,5	Haapavesi Kalajoki Kiiminki Brahestad
Uleåborg	103,1 105,9	Uleåborg Muhos
Kemi	89,5	Keminmaa
<b>Lappland och Kajana- land</b>		
Torneå	92,0 101,0	Torneå Torneå
Enare	89,0	Enare

	95,7	Enare
Rovaniemi	89,3	Rovaniemi
Kajana	90,9	Hyrnsalmi
	95,7	Kajana
	103,2	Kuhmo
	104,7	Kuhmo/Vartius
	101,8	Kuusamo
	95,4	Sotkamo
	87,9	Suomussalmi

## Nr 177

## Social- och hälsovårdsministeriets förordning om kvalitetskraven och övervakningen i fråga om vattnet vid allmänna badstränder

Given i Helsingfors den 28 mars 2008

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 32 § 2 mom. i hälsoskyddslagen av den 19 augusti 1994 (763/1994), sådant det lyder i lag (164/2008):

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Denna förordning tillämpas på kontroll, övervakning, klassificering och förvaltning av badvattnets kvalitet samt på tillhandahållande av information om badvattnets kvalitet vid allmänna badstränder.

## 2 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

1) *allmän badstrand* en badstrand som under badsäsongen beräknas besökas av minst 100 badande per dag och om vilken det skall göras en anmälan enligt 13 § 1 mom. 3 punkten i hälsoskyddslagen (763/1994),

2) *badsäsong* perioden mellan 15.6 och 31.8, med undantag av Lapplands län samt kommunerna Kuusamo och Taivalkoski där perioden infaller mellan 25.6 och 15.8,

3) *förorening* en sådan försämring av badvattnets kvalitet som konstateras med hjälp av de parametrar som anges i tabellerna 1-3 i bilaga I och som kan utgöra en risk för de badandes hälsa,

4) *kortvarig förorening* en fekal förorening som avviker från det normala tillståndet, som har identifierbara orsaker och som normalt inte förväntas påverka badvattnets kvalitet under en period av mer än tre dygn och för vilken det fastställts prognostiserings- och

hanteringsförfaranden enligt bilaga II,

5) *badvattenprofil* beskrivning av badvattnets egenskaper samt av faktorer som har negativ inverkan på badvattnets kvalitet och betydelsen av dessa faktorer,

6) *onormal situation* en händelse som har negativ inverkan på badvattnets kvalitet och som inte förväntas inträffa mer än en gång vart fjärde år i genomsnitt,

7) *förvaltningsåtgärder*

a) fastställande av en kontrollplan,

b) kontroll och övervakning av badvattnets kvalitet,

c) bedömning av badvattnets kvalitet,

d) klassificering av badvattnet,

e) fastställande och upprätthållande av en badvattenprofil,

f) fastställande och bedömning av orsaker till förorening som kan påverka badvattnet och skada de badandes hälsa,

g) förhindrande av att de badande utsätts för förorenat badvatten,

h) minskning av risken för förorening av badvattnet, samt

i) information till allmänheten.

## 3 §

*Krav och rekommendationer för badvattenkvaliteten*

Badvattnet får inte utgöra en risk för de badandes hälsa. Badvattenkvaliteten ska uppfylla minst de krav i tabell 1 i bilaga I som anges för parametrarna för badvatten som

klassificeras som tillfredställande då bedömningen och klassificeringen gjorts i enlighet med de metoder som anges i bilaga II. I tabell 2 i bilaga I har dessutom fastställts åtgärdsgränser för enstaka undersökningsresultat och för enstaka observationer av cyanobakterier.

Badvattnet ska också i övrigt vara lämpligt för användningsändamålet. Kvalitetsrekommendationer för användbarhet har fastställts i tabell 3 i bilaga I.

#### 4 §

##### *Regelbunden kontroll och övervakning av badvattenkvaliteten*

Den kommunala hälsoskyddsmyndigheten ska inför varje badsäsong upprätta en förteckning över de allmänna badstränder som omfattas av denna förordning. Förteckningen över badstränder ska upprättas första gången för badsäsongen 2008.

Den kommunala hälsoskyddsmyndigheten ska övervaka badvattenkvaliteten vid dessa badstränder genom regelbundna undersökningar som ska innefatta analyser och organoleptiska observationer enligt tabellerna i bilaga I och genomföras i enlighet med bilaga III.

Ägaren eller innehavaren av en badstrand ska i samarbete med den kommunala hälsoskyddsmyndigheten inför varje badsäsong fastställa en kontrollplan för regelbunden kontroll och övervakning av badvattnets kvalitet vid badstranden.

I kontrollplanen antecknas provtagningstidpunkten för ett prov som ska tas innan badsäsongen börjar samt provtagningstidpunkterna för prover som ska tas under badsäsongen. Kontrollen av badvattenkvaliteten ska genomföras senast fyra dagar efter den tidpunkt som antecknats i kontrollplanen. Kontrollplanen ska fastställas första gången för badsäsongen 2008.

I onormala situationer får den kommunala hälsoskyddsmyndigheten tillfälligt avbryta kontrollen av badvattnets kvalitet. Kontrollen enligt kontrollplanen ska återupptas så fort som möjligt efter det att förhållandena återgått till det normala och nya prover ska tas för att ersätta de prover som saknas.

#### 5 §

##### *Provtagning*

Badvattenprov ska tas vid den del av badstranden där ett stort antal personer förväntas bada eller där det enligt badvattenprofilen förväntas att risken för förorening är störst.

Om någon annan än den kommunala hälsoskyddsmyndigheten tar proverna, ska den kommunala hälsoskyddsmyndigheten säkerställa att den som tar proverna vet vilka de allmänna principerna i anslutning till provtagning är. Undersökningsresultaten från kontrollen och andra uppgifter om de organoleptiska observationer av badvattnet som gjorts ska omedelbart lämnas till den kommunala hälsoskyddsmyndigheten.

Ett prov i enlighet med kontrollplanen som tagits under en kortvarig förorening behöver inte beaktas, men det ska ersättas med ett prov som tagits i enlighet med bilaga III.

#### 6 §

##### *Bedömning och klassificering av badvattenkvaliteten*

När badsäsongen är slut ska den kommunala hälsoskyddsmyndigheten bedöma badvattnets kvalitet vid varje badstrand utgående från undersökningsresultaten för de parametrar som fastställts i tabell 1 i bilaga I. Bedömningen ska göras i enlighet med det beräkningsförfarande som anges i bilaga II för första gången efter att 2011 års badsäsong är slut.

Bedömningen och klassificeringen av badvattnets kvalitet grundar sig på undersökningsresultaten av prover som tagits i enlighet med kontrollplanerna för de fyra senaste badsäsongerna. Efter den första klassificeringen ska, då en ny badsäsong är slut, undersökningsresultaten från den badsäsong som infallit tidigast lämnas obeaktade varvid undersökningsresultaten från den senaste badsäsongen beaktas i bedömningen och klassificeringen. Antalet prover ska vara minst 16 och i Lapplands län samt i kommunerna Kuusamo och Taivalkoski minst 12.

När bedömningen och klassificeringen avser en ny allmän badstrand eller om det i

badstrandens närhet vidtagits sådana åtgärder som sannolikt leder till att badvattnet klassificeras som bättre än vid senaste klassificering, får badvattenkvaliteten bedömas och klassificeras utifrån undersökningsresultaten från prover som tagits i enlighet med kontrollplanerna för mindre än fyra badsäsonger. I detta fall ska vid bedömningen och klassificeringen av badvattnets kvalitet endast undersökningsresultaten från tiden efter att åtgärderna vidtagits beaktas. Antalet prover ska vara minst 16 och i Lapplands län samt kommunerna Kuusamo och Taivalkoski minst 8.

Vid bedömning av enstaka undersökningsresultat och av enstaka observationer av cyanobakterier tillämpas de åtgärdsgränser som fastställts i tabell 2 i bilaga I. Badvattnets kvalitet bedöms endast utifrån åtgärdsgränserna för enstaka undersökningsresultat och för enstaka observationer av cyanobakterier, tills den första klassificeringen av badvattnet kan göras i enlighet med bilaga II.

Badvattnen ska uppnå åtminstone tillfredsställande klassificering vid slutet av 2015 års badsäsong.

Badvattnet får tillfälligt klassificeras som dåligt om åtgärder i enlighet med 7 § 1 och 2 mom. vidtas i syfte att förhindra att de badande utsätts för förorening och för att fastställa, förhindra, minska och undanröja orsakerna till förorening.

## 7 §

### *Tillsynsmyndighetens skyldigheter*

Om badvattnet klassificeras som dåligt ska den kommunala hälsoskyddsmyndigheten tillsammans med ägaren eller innehavaren av badstranden fastställa orsakerna till badvattnets dåliga kvalitet och vid behov meddela ägaren eller innehavaren av badstranden föreskrifter enligt 51 § i hälsoskyddslagen om vidtagande av korrigerande åtgärder.

Bestämmelser om förhindrande, minskande och undanröjande av orsakerna till förorening finns i vattenvårds- och miljövårdslagstiftningen. När orsakerna till förorening hanteras ska den sakkunskap som finns hos miljöskyddsmyndigheterna vid behov utnyttjas. Förvaltningsåtgärderna i fråga om badvatten som klassificerats som dåligt ska

inledas senast i början av den badsäsong som följer på klassificeringen.

Om badvattnet har klassificerats som dåligt ska den kommunala hälsoskyddsmyndigheten utfärda en anvisning om att undvika bad eller förbjuda bad på badstranden i fråga antingen för en viss tid eller permanent, i syfte att förhindra att någon utsätts för förorenat badvatten.

Om badvattnet klassificeras som dåligt under fem på varandra följande år eller om orsaken till att vattnet är dåligt är sådan att det i praktiken eller till skälig kostnad är omöjligt att uppnå nivån tillfredställande, ska den kommunala hälsoskyddsmyndigheten permanent förbjuda bad vid badstranden för minst en badsäsong.

Om ett enstaka undersökningsresultat eller en enstaka observation av cyanobakterier överskrider den åtgärdsgräns som fastställts i tabell 2 i bilaga I eller om en organoleptisk observation av badvattnet överskrider den kvalitetsrekommendation som fastställts i tabell 3 i bilaga I, ska den kommunala hälsoskyddsmyndigheten utreda om överskridningen medför hälsorisker.

Om överskridningen kan medföra hälsorisker, ska den kommunala hälsoskyddsmyndigheten vid behov meddela ägaren eller innehavaren av badstranden föreskrifter enligt 51 § i hälsoskyddslagen om vidtagande av korrigerande åtgärder samt behövliga anvisningar och föreskrifter för att förhindra hälsoriskerna.

Om den åtgärdsgräns som fastställts i tabell 2 i bilaga I överskrids ska koncentrationen för parametern i fråga kontrolleras genom att ytterligare prov tas på badvattnet. Förekomsten av cyanobakterier ska kontrolleras genom att organoleptiska observationer görs. Resultaten från de extra proven används inte för den klassificering av badvattnets kvalitet som avses i 6 § 1 mom.

## 8 §

### *Badvattenprofil*

Ägaren eller innehavaren av en allmän badstrand ska i samarbete med den kommunala hälsoskyddsmyndigheten och i enlighet med bilaga IV upprätta en badvattenprofil för

badstranden om den omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning. När en badvattenprofil upprättas ska vid behov den sakkunskap som finns hos miljöskyddsmyndigheterna utnyttjas. En gemensam badvattenprofil kan upprättas för flera angränsande badstränder om badvattnets kvalitet och de förhållanden som påverkar kvaliteten är desamma. Badvattenprofilen ska färdigställas senast den 1 mars 2011.

Badvattenprofilerna ska ses över och uppdateras i enlighet med bilaga IV. Tidtabellen för när badvattenprofilerna ska ses över beror på om badvattnet klassificerats som bra, tillfredsställande eller dåligt.

När badvattenprofiler upprättas, ses över och uppdateras ska de uppgifter som erhållits vid bedömning och övervakning enligt lagen om vattenvårdsförvaltningen (1299/2004) och som är relevanta för denna förordning användas på lämpligt sätt.

#### 9 §

##### *Samarbete om gränsöverskridande vattendrag*

Samarbetet om gränsöverskridande vattendrag mellan Finland och Sverige genomförs i enlighet med vad som särskilt bestäms genom en överenskommelse mellan staterna.

#### 10 §

##### *Allmänhetens medverkan*

Den kommunala hälsoskyddsmyndigheten ska se till att allmänheten ges tillfälle att få information samt att lägga fram förslag och synpunkter om sådant som gäller verkställigheten av denna förordning och att lägga fram förslag eller synpunkter gällande främst upprättandet, översynen och uppdateringen av den förteckning över badstränder som avses i 4 § 1 mom.

#### 11 §

##### *Information till allmänheten*

Ägaren eller innehavaren av en badstrand ska i samarbete med den kommunala hälsoskyddsmyndigheten se till att följande infor-

mation finns synligt uppsatt för allmänheten vid badstranden:

1) badvattnets aktuella klassificering samt anvisning om att undvika bad eller badförbud samt sådana tydliga och lättbegripliga skyltar eller symboler med anknytning till denna information som godkänts av den kommitté som avses i artikel 16 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/7/EG om förvaltning om badvattenkvaliteten och om upphävande av direktiv 76/160/EEG,

2) orsakerna till att en anvisning om att undvika bad givits eller ett badförbud meddelats,

3) en allmän beskrivning av badvattnet som grundar sig på badvattenprofilen,

4) en varning när en kortvarig förorening av badstranden förutses eller redan finns samt uppgift om antalet dagar då avrådan från bad eller badförbud gällde under den föregående badsäsongen på grund av en kortvarig förorening,

5) information om onormala situationers art och förväntade varaktighet,

6) ett permanent badförbud som meddelats med stöd av 7 § 4 mom. och orsakerna till det,

7) kontaktuppgifter för ägaren eller innehavaren av badstranden samt för den kommunala hälsoskyddsmyndigheten,

8) var man kan få de uppgifter som nämns i 2 mom.

Med hjälp av lämpliga medier, bland annat internet, ska man se till att allmänheten förutom de uppgifter som nämns i 1 mom. i denna paragraf har en möjlighet att få följande information:

1) för varje badstrand, klassificeringen av badvattnet under de senaste tre åren, badvattenprofilen samt resultaten från de kontroller och de organoleptiska undersökningar som genomförts under den senaste badsäsongen och tolkningarna av resultaten,

2) när det gäller badstränder som klassificerats som dåliga de åtgärder som vidtagits med stöd av 7 § 1–3 mom.,

3) när det gäller kortvarig förorening, för badstranden i fråga allmän information om

a) förhållanden som sannolikt leder till förorening,

b) sannolikheten för en sådan förorening och dess uppskattade varaktighet,

c) orsakerna till föroreningen och de åtgärder som vidtagits för att förhindra, minska och undanröja dem,

d) de åtgärder som vidtagits för att förhindra att de badande utsätts för föroreningen.

Den information som avses i 1 och 2 mom. ska ges utan dröjsmål. Informationen ska ges senast från och med början av badsäsongen 2012. Information om den anvisning eller det permanenta badförbud som den kommunala hälsoskyddsmyndigheten meddelat med stöd av 8 § 3 mom. ska dock tillhandahållas innan den badsäsong som följer på klassificeringen inleds och under badsäsongen.

#### 12 §

##### *Rapporter*

Den kommunala hälsoskyddsmyndigheten ska varje år senast den 30 april till länsstyrelsen överlämna den förteckning över badstränder som avses i 4 § 1 mom. samt skälen till att förteckningen ändrats jämfört med föregående år.

Länsstyrelsen granskar utan dröjsmål förteckningen över badstränder och överlämnar den till Folkhälsoinstitutet, som innan varje badsäsong inleds sköter om att förteckningen över badstränder offentliggörs med hjälp av lämpliga medier, bland annat internet.

Förteckningen över badstränder ska lämnas första gången för badsäsongen 2008 och den ska offentliggöras senast före badsäsongen 2012.

Den kommunala hälsoskyddsmyndigheten ska till länsstyrelsen inom en månad efter badsäsongens slut överlämna resultaten från

undersökningarna av de prover som tagits enligt kontrollplanen, resultaten från de organoleptiska observationerna, resultaten från bedömningen och klassificeringen av badvattnet, en beskrivning av betydande förvaltningsåtgärder som vidtagits och skälen till att kontrollerna enligt kontrollplanen tillfälligt avbrutits till följd av en onormal situation.

Länsstyrelsen granskar utan dröjsmål de uppgifter som de kommunala hälsomyndigheterna sänder in och överlämnar dem till Folkhälsoinstitutet. Informationen ska lämnas första gången när badsäsongen 2008 är slut. Resultaten från klassificeringen av badvattnet ska lämnas första gången när den första klassificeringen av badvattnet genomförts efter att badsäsongen 2011 är slut.

#### 13 §

##### *Analysmetoder*

Vid mikrobiologiska kontrollundersökningar av badvattnets kvalitet ska de analysmetoder som fastställts i tabell 1 i bilaga I användas. Proven ska hanteras i enlighet med de krav som fastställts i bilaga V.

#### 14 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2008.

Genom denna förordning upphävs social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 25 april 1996 om kvalitetskrav på och kontrollundersökning av vattnet vid allmänna badstränder (292/1996) jämte ändringar.

Helsingfors den 28 mars 2008

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Överinspektör Jari Keinänen

**KRAV OCH REKOMMENDATIONER FÖR BADVATTENKVALITETEN****Tabell 1. Gränsvärden som använts vid bedömningen och klassificeringen av badvattenkvaliteten**

## Inlandsvatten

Parameter	Utmärkt kvalitet	Bra kvalitet	Tillfredsställande kvalitet
Intestinala enterokocker (cfu/mpn/100 ml) <sup>1)</sup>	200*	400*	330**
Escherichia coli (cfu/mpn/100 ml) <sup>2)</sup>	500*	1 000*	900**

## Kustvatten

Parameter	Utmärkt kvalitet	Bra kvalitet	Tillfredsställande kvalitet
Intestinala enterokocker (cfu/mpn/100 ml) <sup>1)</sup>	100*	200*	185**
Escherichia coli (cfu/mpn/100 ml) <sup>2)</sup>	250*	500*	500**

\* Baserat på 95-percentilen.

\*\* Baserat på 90-percentilen.

Anmärkningar:

<sup>1)</sup> Analysmetoden SFS-EN ISO 7899-1 eller SFS-EN ISO 7899-2

<sup>2)</sup> Analysmetoden SFS-EN ISO 9308-3, SFS-EN ISO 9308-1 eller Colilert® Quantitray-metoden



**Tabell 2. Åtgärdsgränser för enstaka undersökningsresultat eller enstaka observationer av cyanobakterier**

Parameter	Åtgärdsgräns	
	Inlandsvatten	Kustvatten
Intestinala enterokocker (cfu/mpn/100 ml)	400	200
Escherichia coli (cfu/mpn/100 ml)	1 000	500
Cyanobakterier (blågrönalger)	Förekomst observerats i badvattnet eller vid badstranden	

**Tabell 3. Kvalitetsrekommendationer för enstaka organoleptiska observationer**

Parameter	Målnivå
Makroalger och/eller fytoplankton <sup>1)</sup>	Ingen organoleptiskt observerbar förekomst
Avfall, såsom oljehaltiga eller tjärhaltiga ämnen samt material som flyter (till exempel plast, gummi, glas- och plastflaskor) förekomst	Ingen organoleptiskt observerbar förekomst

Anmärkning:

- <sup>1)</sup> Ska kontrolleras, om de bedömts vara en riskfaktor enligt badvattenprofilen.

## BEDÖMNING OCH KLASSIFICERING AV BADVATTENKVALITETEN

### 1. Utmärkt kvalitet

Badvattnet ska klassificeras som utmärkt om 95-percentilvärdena<sup>1)</sup> för resultaten från den senaste bedömningsperioden<sup>2)</sup> är lika stora eller mindre än de värden på utmärkt kvalitet som anges i tabell 1 i bilaga I, och

om badvattnet är utsatt för kortvarig förorening på villkor att

- i) följande adekvata förvaltningsåtgärder vidtas: kontroll, övervakning och system för tidig varning inklusive varningar eller, när det behövs, badförbud för att förhindra att badande utsätts för förorening,
- ii) adekvata förvaltningsåtgärder vidtas för att förhindra, minska eller undanröja orsakerna till föroreningen,
- iii) antalet prov som inte beaktats vid kortvarig förorening inte utgjorde mer än 15 % av det totala antalet prov i de kontrollplaner som har fastställts för den bedömningsperioden eller inte mer än ett prov per badsäsong.

### 2. Bra kvalitet

Badvattnet ska klassificeras som bra om 95-percentilvärdena<sup>1)</sup> för resultaten från den senaste bedömningsperioden<sup>2)</sup> är lika stora eller mindre än de värden på bra kvalitet som anges i tabell 1 i bilaga I, men dock inte uppnår utmärkt kvalitet, och

om badvattnet är utsatt för kortvarig förorening på villkor att

- i) följande adekvata förvaltningsåtgärder vidtas: kontroll, övervakning och system för tidig varning inklusive varningar eller, när det behövs, badförbud för att förhindra att badande utsätts för förorening,
- ii) adekvata förvaltningsåtgärder vidtas för att förhindra, minska eller undanröja orsakerna till föroreningen,
- iii) antalet prov som inte beaktats vid kortvarig förorening inte utgjorde mer än 15 % av det totala antalet prov i de kontrollplaner som har fastställts för den bedömningsperioden eller inte mer än ett prov per badsäsong.

### 3. Tillfredsställande kvalitet

Badvattnet ska klassificeras som tillfredsställande om 90-percentilvärdena<sup>1)</sup> för resultaten från den senaste bedömningsperioden<sup>2)</sup> är lika stora eller mindre än de värden på tillfredsställande kvalitet som anges i tabell 1 i bilaga I, men dock inte uppnår bra kvalitet, och

om badvattnet är utsatt för kortvarig förorening på villkor att

- i) följande adekvata förvaltningsåtgärder vidtas: kontroll, övervakning och system för tidig varning inklusive varningar eller, när det behövs, badförbud för att förhindra att badande utsätts för förorening,
- ii) adekvata förvaltningsåtgärder vidtas för att förhindra, minska eller undanröja orsakerna till föroreningen,
- iii) antalet prov som inte beaktats vid en kortvarig förorening inte utgjorde mer än 15 % av det totala antalet prov i de kontrollplaner som har fastställts för den bedömningsperioden eller inte mer än ett prov per badsäsong.

#### 4. Dålig kvalitet

Badvattnet ska klassificeras som dåligt om 90-percentilvärdena<sup>1)</sup> för resultaten från den senaste bedömningsperioden<sup>2)</sup> är större än de värden på dålig kvalitet som anges i tabell 1 i bilaga I.

##### Anmärkingar:

<sup>1)</sup> Percentilen grundar sig på uppskattning av percentilen för ,  $\log_{10}$ -värdet av den normala sannolikhetstätheten för undersökningsresultaten från de mikrobiologiska kontrollerna av badvattnet, och den erhålls på följande sätt:

- i) Ta ,  $\log_{10}$ -värdet för alla undersökningsresultat. (Om bakteriehalten är noll, ta  $\log_{10}$ -värdet av detektionsgränsen för den använda analysmetoden.)
- ii) Beräkna det aritmetiska medelvärdet av  $\log_{10}$ -värdena ( $\mu$ ).
- iii) Beräkna standardavvikelseerna för  $\log_{10}$ -värdena ( $\sigma$ ).

Percentilerna erhålls genom följande ekvation:

$$90\text{- percentil} = \text{antilog} (\mu + 1,282 \sigma)$$

$$95\text{- percentil} = \text{antilog} (\mu + 1,65 \sigma)$$

<sup>2)</sup> Med den senaste bedömningsperioden avses de fyra senaste badsäsongerna eller den tidsperiod som avses i 6 § 3 mom.

**KONTROLL OCH ÖVERVAKNING AV BADVATTENKVALITETEN**

Ett badvattenprov ska tas cirka två veckor innan varje badsäsong inleds. Utöver detta prov ska alltid minst tre prover tas och analyseras under badsäsongen, med undantag av Lapplands län och kommunerna Kuusamo och Taivalkoski, där minst två prov ska tas och analyseras under badsäsongen.

Provtagningsdagarna ska fördelas jämnt över hela badsäsongen så att intervallet mellan provtagningsdagarna aldrig överstiger en månad.

**Kortvarig förorening**

För att bekräfta att en kortvarig förorening har upphört och badvattnets kvalitet återgått till normal nivå ska ytterligare ett eller flera prov tas när situationen är över. Dessa prov ska inte beaktas i den bedömning och klassificering av badvattenkvaliteten som avses i 6 § 1 mom. Om det finns behov av att ersätta ett prov enligt kontrollplanen som lämnats obeaktat vid en kortvarig förorening, ska ytterligare ett prov tas inom en vecka efter det att den kortvariga föroreningen upphört.

## UPPRÄTTANDE OCH ÖVERSYN AV BADVATTENPROFILEN

I badvattenprofilen ska ingå följande:

- 1) en beskrivning av badvattnets fysikaliska, geografiska och hydrologiska egenskaper och av andra ytvatten i tillrinningsområdet för det aktuella badvattnet som kan vara en föroreningskälla, som är relevanta med tanke på syftet med denna förordning och i enlighet med lagen om vattenvårdsförvaltningen (1299/2004),
- 2) en bestämning och bedömning av föroreningskällor som kan påverka badvattnets kvalitet och skada de badandes hälsa,
- 3) sannolikheten för en sådan ansamling av cyanobakterier på ytan av badvattnet eller på badstranden som kan upptäckas med blotta ögat,
- 4) sannolikheten för utbredning av makroalger och/eller fytoplankton,
- 5) i de fall då bedömningen enligt 2 punkten visar att det finns risk för kortvarig förorening, information om
  - i) förväntad karaktär, frekvens och varaktighet hos den förväntade kortvariga föroreningen,
  - ii) orsakerna till föroreningen, inklusive de förvaltningsåtgärder som vidtagits och tidsplanen för att eliminera föroreningskällorna,
  - iii) de förvaltningsåtgärder som vidtagits vid kortvariga föroreningar samt kontaktuppgifter för de myndigheter som är ansvariga för åtgärderna,
- 6) kontrollpunkternas placering.

Om badvattnet klassificerats som bra, tillfredsställande eller dåligt, ska badvattenprofilen ses över regelbundet och vid behov uppdateras. Den frekvens med vilken översynen åtminstone ska äga rum bestäms enligt följande tabell:

**Tabell 1. Frekvensen för översyn av badvattenprofilen**

	Bra badvattenkvalitet	Tillfredsställande badvattenkvalitet	Dålig badvattenkvalitet
Minsta frekvens för översyn	vart fjärde år	vart tredje år	vart annat år

Om badvattnet klassificerats som utmärkt, ska badvattenprofilen ses över och vid behov uppdateras endast om klassificeringen ändras till bra, tillfredsställande eller dålig.

Om omfattande konstruktionsarbeten och ändringsarbeten som har stor inverkan på badvattnet görs vid badstranden eller i närheten, ska badvattenprofilen uppdateras innan nästa badsäsong börjar.

Informationen enligt 1 och 2 punkten ska anges på en detaljerad karta alltid då det i praktiken är möjligt.

## **KRAV FÖR HANTERING AV PROVER FÖR MIKROBIOLOGISKA ANALYSER**

### **1. Kontrollpunkter**

Badvattenproverna ska om möjligt tas 30 centimeter under vattenytan i vatten som är minst 1 meter djupt.

### **2. Sterilisering av provbehållare**

Provbehållarna ska

- genomgå sterilisering i autoklav vid 121 °C under minst 15 minuter, eller
- genomgå torrsterilisering vid 160-170 °C i minst en timme, eller
- vara provbehållare som steriliserats av tillverkaren.

### **3. Provtagning**

Provbehållarens volym beror på den mängd vatten som behövs för varje parameter som ska analyseras. Minimivolymer är i allmänhet 250 ml.

Provbehållarna ska vara av genomskinligt eller ofärgat material (glas, polyeten eller polypropen).

Provtagningen ska utföras aseptiskt.

Proverna ska märkas med vattenfast penna både på provbehållaren och i provtagningsprotokollet.

### **4. Förvaring och transport av prover före analys**

Badvattenproverna ska under transporten skyddas från ljus.

Proverna ska förvaras vid en temperatur på omkring 4 °C i en kylväska eller i kylskåp. Om transporten väntas ta mer än fyra timmar ska proverna vara nedkylda under transporten.

Proverna ska analyseras så fort som möjligt efter att de tagits, helst under en och samma arbetsdag. Tiden mellan provtagning och analys får inte vara mer än 24 timmar och under den tiden ska proverna förvaras mörkt och vid en temperatur på  $4 \pm 3$  °C.

## Nr 178

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande****om jord- och skogsbruksministeriets förordning om temporär ändring av de certifieringskrav som gäller rödklöver**

Utfärdat i Helsingfors den 26 mars 2008

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om temporär ändring av de certifieringskrav som gäller rödklöver .....	7/08	26.3.2008	7.4.–30.6.2008

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Lappviksgatan 1 B, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon 020 772 005.

Helsingfors den 26 mars 2008

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Överinspektör Marja Savonmäki